



DÉCOUVREZ  
SAINT JOHN  
& LES VILLES AU  
BORD DE LA BAIE

[SJTOWNSBYTHEBAY.COM](http://SJTOWNSBYTHEBAY.COM)





## BIENVENUE À SAINT JOHN ET LES VILLES AU BORD DE LA BAIE

bien situées sur la magnifique baie de Fundy de renommée mondiale! C'est ici que commence votre séjour sur la baie, le long de ce tronçon de 100 kilomètres de côte pittoresque au sud du Nouveau-Brunswick.

Observez la levée du soleil à Rothesay et les derniers rayons du coucher du soleil qui rayonnent sur le fleuve à Grand Bay-Westfield. Prenez votre petit-déjeuner à Saint John, et le lunch au bord de la rivière à Quispamsis. Marchez à même le fond de l'océan à Fundy-St. Martins et explorez la ville historique de Hampton plus tard dans la journée, en visitant le pittoresque district rural de Fundy en cours de route.

Profitez de l'ambiance décontractée de la ville ou de la détente au bord de l'eau : Saint John et les villes voisines regorgent d'histoire, de culture, de caractère et d'aventure. Vous trouverez de tout ici !



# Faites l'expérience des MARÉES LES PLUS HAUTES DU MONDE !

Passage du Port



@novascotiaexplorer

Rapides des chutes réversibles

@eunice.flores.nb

Parc naturel Irving

**SAINT JOHN** est la seule ville donnant sur la baie de Fundy, où les marées montent et descendent de 8,5 mètres (28,5 pieds) deux fois par jour. Il y a plusieurs belvédères, notamment aux parcs **Wolastoq** et **Fallsview**, où vous pouvez observer comment le fleuve Saint-Jean se heurte aux marées gigantesques de la baie de Fundy pour créer les **Rapides des chutes réversibles**.

À **marée basse**, le fleuve Saint-Jean se déverse dans la baie, créant une série de tourbillons et de rapides, tandis qu'à **marée haute**, la puissance de la marée de la baie de Fundy fait graduellement reculer le fleuve et forme des rapides et des ondes stationnaires. Entre ces deux extrêmes, **l'étalement de marée** se produit lorsque les deux masses d'eau se confrontent avec une force égale, créant une brève période de calme plat. C'est le seul moment où les voiliers et les bateaux de plaisance peuvent naviguer entre les deux cours d'eau.

Visitez **The Plank at Reversing Falls** pour vous renseigner davantage sur ce phénomène, la géologie et l'histoire de l'endroit en visionnant un court métrage de 13 minutes, et profitez de la vue exceptionnelle à partir de leur plateforme installée à plus de 110 pieds au-dessus des rapides.

*Étalement de la marée basse* : a lieu 3 heures et 50 minutes après la marée basse.\*

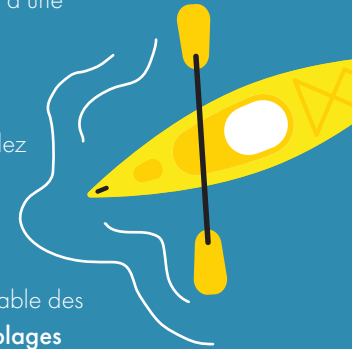
*Étalement de la marée haute* : a lieu 2 heures et 25 minutes après la marée haute.\*



TABLE DES MARÉES

**FAITES L'EXPÉRIENCE** des marées de la baie de Fundy dans le havre de Saint John en participant à une croisière touristique ou une promenade pour les amateurs des sensations fortes avec **See Sight Tours** ou à une excursion guidée en kayak à l'Île Partridge avec **River Bay Adventures**. Profitez des vues spectaculaires sur le port le long du sentier pédestre le **Passage du Port** ou en explorant les sentiers côtiers du **Parc naturel Irving**. Surveillez bien les flots pour les animaux marins, dont les phoques communs, les marsouins et les oiseaux de mer.

Détendez-vous sur les rives de la baie de Fundy en passant une journée à la **plage de Mispec**, ou fouillez le sable des plages à la recherche des fragments de verre de mer aux **plages Bayshore** ou **Tin Can**.



Plage Mispec

\*Ces renseignements ne sont pas assez précis pour la navigation.



**ÉMERVEILLEZ-VOUS** devant les cascades, les falaises escarpées et les plages immaculées de la **Route d'accès du sentier**, l'une des dernières zones côtières sauvages entre le Labrador et la Floride. En voiture ou à pied, en randonnée ou à vélo, explorez les belvédères et les plateformes d'observation de ce parc de 2 559 hectares traversé par une route d'accès de 30 kilomètres (19 milles) qui longe la côte sud du Nouveau-Brunswick, et relie Alma, Sussex et Fundy-St. Martins.

Explorez les **cavernes marines à Fundy-St. Martins**, creusées par les puissantes marées de la baie de Fundy. Choisissez parmi une randonnée ou une excursion en kayak guidées, ou une expérience de dégustation unique avec **Bay of Fundy Adventures**, ou profitez des vues imprenables près du **phare de Quaco Head**. L'effet des marées les plus hautes du monde sur le paysage est véritablement phénoménal.



Cavernes marines à Fundy-St. Martins



Quai de Fundy- St. Martins à marée basse



**EXPLOREZ** les côtes et les eaux abritées de l'**estuaire de Musquash**, en randonnée guidée ou en excursion en kayak avec **In-Step Adventures**. Parcourez à pied l'un des nombreux sentiers en bord de mer, y compris l'ardu **sentier Split Rock**, ou promenez-vous pieds nus dans le sable noir de la **plage Black**, dont la couleur provient des dépôts de graphite naturels.

Dirigez-vous plus au sud pour explorer les Îles Fundy en randonnée guidée, partez en excursion en kayak avec **Eastern Outdoors**, ou passez une journée à la plage au **Parc provincial de la plage New River**.

Balayez ce code pour planifier votre aventure près de la baie de Fundy :



BAIE DE FUNDY







Area 506 Waterfront Container Village

Passage du Port

**L'UNIQUE VILLE** donnant sur la baie de Fundy entoure le quartier historique du centre-ville, une zone animée et accessible à pied. Choisissez parmi plus de **80 bars et restaurants** pour tous les goûts, dont des restaurants de **fruits de mer**, de **cuisine internationale**, de mets créés par des **chefs locaux** et des **pubs** et **microbrasseries**. Visitez le **marché public de Saint John**, le plus ancien marché de producteurs au Canada, dont les étals sont recouverts de friandises savoureuses et de souvenirs uniques.



Faites une pause sur une **terrasse** pour siroter une bière en admirant la vue ou entrez dans un **café** ou un **bar** confortable pour prendre un verre dans l'ambiance chaleureuse. Les rues s'animent lors des **festivals d'art**, de **musique**, de **cinéma** et de **théâtre**. Profitez des spectacles de **musique live** à de **nombreux endroits**, ainsi qu'une **foule de divertissements** de toutes sortes, que ce soit le **Théâtre Imperial** ou les présentations au **TD Station**, assistez à une compétition amicale au **Woodchucks Ax Throwing** ou au **Eighty-Three Bar Arcade**, des humoristes au **Punch Lines Comedy Club**, et plus encore. Les moments Instagram ne manquent pas !

Pour vous renseigner davantage sur les bars et restos, balayez :



RESTOS AU CENTRE-VILLE

Pour plus d'info sur les festivals et événements, balayez :



CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

**PAS ÉTONNANT** que les navires de croisière font escale à Saint John car l'ambiance de notre front de mer est incomparable ! Après tout, c'est ici que le festival le plus cool du Nouveau-Brunswick a lieu : **Area 506** se produit dans le village de conteneurs permanent au bord de l'eau. Au **Area 506 Waterfront Container Village** plus de 50 conteneurs renferment des magasins de détail, une scène, un bar à conteneurs, des camions de bouffe de rue, des installations d'art public, des activités pop-up, des terrasses, des tables de pique-nique, etc. qui mettent en lumière tout ce qui est cool dans notre province.

Installez-vous sur une terrasse le long de la **promenade à Market Square** avec **vue sur la baie de Fundy** ou sur les marches du **parc marin à Market Slip** (une nouveauté en 2023 !). Promenez-vous le long du **Passage du Port** et découvrez **l'art, l'histoire et les activités** et parfois même un phoque commun en cours de route !



Port de Saint John





@lexies\_dad  
See Stories de Uber5000, rue Graman

**PASSEZ L'APRÈS-MIDI** à magasiner, à explorer les nombreuses **boutiques charmantes** destinées à une variété de publics. Découvrez le **milieu artistique** florissant qui comprend une **douzaine de galeries** toutes accessibles à pied, qui vous proposent des œuvres d'**artistes locaux, nationaux et internationaux**. Chemin faisant, vous découvrirez de nombreuses **œuvres d'art public**, dont des **peintures murales, des sculptures et des installations**.



Spicer Merrifield Gallery

Pour vous renseigner davantage sur les magasins et boutiques, balayez :



Pour accéder aux Visites autoguidées d'art publique au centre-ville, balayez :



@jenny\_ann\_nicole  
Clementine de Dodo Ose, rue Canterbury



Accédez aux trois visites à pied autoguidées du *centre-ville*, balayez :



**EN VOUS BALADANT** dans les rues vous remarquerez le magnifique panorama de rue qui comprend un mélange **d'architecture récente et historique**. Il s'agit d'une des collections de bâtiments historiques les mieux conservés au Canada, représentant **plus de 100 ans de styles architecturaux**. Observez les passants à **King's Square**, à **Queen Square** ou dans **l'Ancien cimetière des Loyalistes**, les lieux de rassemblement traditionnels depuis les tous débuts de notre ville.

Pour une expérience historique plus formelle, faites l'expérience de l'une de nos **trois visites autoguidées historiques**, chacune comprenant une promenade de 90 minutes à travers le centre-ville tout en détaillant différents éléments de notre histoire.



@samanthaduceyy  
King's Square





Marché public de Saint John



Quaco Museum



@littlesarahbirch  
Tour-Martello-de-Carleton



L'église anglicane St. Luke, Quispamsis

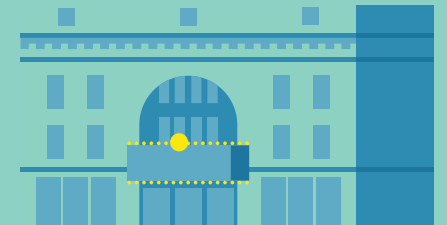


Monument de l'équipage de Paris, Rothsay

**PROFITEZ** d'une visite guidée ou autoguidée à pied, y compris des promenades animées par des guides du **Musée du Nouveau-Brunswick** ou découvrez l'histoire autochtone de notre région racontée par les **First Nations Storytellers**. Rejoignez **David Goss** lors de l'une de ses promenades historiques animées ou profitez d'une visite à pied du centre-ville de **Peter Ferguson**.

Faites une visite autoguidée historique du centre-ville de **Saint John**, du **cimetière Fernhill**, le lieu de sépulture de certains des pères de la Confédération du Canada, ou d'autres **quartiers historiques de Saint John**. Baladez-vous dans les rues verdoyantes de Hampton pour admirer ses **maisons historiques**, promenez-vous dans le village historique de **Fundy-St. Martins** ou sur le **sentier municipal du patrimoine** de Grand Bay-Westfield.

Si vous aimez les sites et monuments historiques nationaux, les visites guidées historiques, les musées qui racontent les débuts d'industries qui continuent de faire avancer notre région, vous serez bien servis.



**DÉCOUVREZ** des collectivités empreintes d'histoire, et les foules de récits patrimoniaux qui s'y rattachent, blotties autour de la première ville constituée en vertu d'une charte royale au Canada.

Remontez dans le temps à la **Place Fort La Tour**, profitez de la vue imprenable du haut de la **Tour-Martello-de-Carleton** ou explorez l'historique **marché public de Saint John**, parmi les lieux historiques nationaux situés dans notre région.

Visitez des musées spécialisés qui racontent l'histoire de notre région, dont le **Loyalist House**, le **New Brunswick Black History Society Exhibition Centre**, le **Quaco Museum**, le **Saint John Jewish Historical Museum**, le **Saint John Police Museum**, le **Kings County Museum**, le **John Fisher Memorial Museum**, le **Saint John Firefighters Museum** et le **Frank & Ella Hatheway Labour Exhibition Centre**.



HISTOIRE



VISITES À PIED  
AUTOGUIDÉES

First Nations Storytellers





# UN MILLIARD D'ANNÉES

*d'histoires*



@brooketrevors  
Chutes de Lepreau

**CE PREMIER** membre nord-américain du **Réseau des géoparc mondiaux de l'UNESCO**, s'étend sur une superficie de 2 500 kilomètres carrés (plus de 965 milles carrés) du sud du Nouveau-Brunswick, du village de Lepreau jusqu'à Norton, en passant par Salmon River. Notre région est un terrain de jeu naturel créé par la collision des continents, des océans, des volcans, des tremblements de terre et des périodes glaciaires et il y a des façons pratiques et géniales de découvrir l'histoire géologique dans tous les coins de la région.

Faites une **visite à pied** du centre-ville et renseignez-vous davantage sur le rôle de notre géologie dans le passé, maintenant et à l'avenir pour notre région. Ou visitez l'un des **12 géosites** de la région pour découvrir de près la géologie qui nous a façonnés.

À Fundy-St. Martins, vous ne trouverez pas un seul, mais bien deux sites de l'UNESCO, car l'empreinte Stonehammer chevauche celle de la région de la **biosphère de Fundy désignée par l'UNESCO**.

Pour en savoir plus sur les roches qui nous ont façonnés, balayez :



## MARCHÉS DE PRODUCTEURS



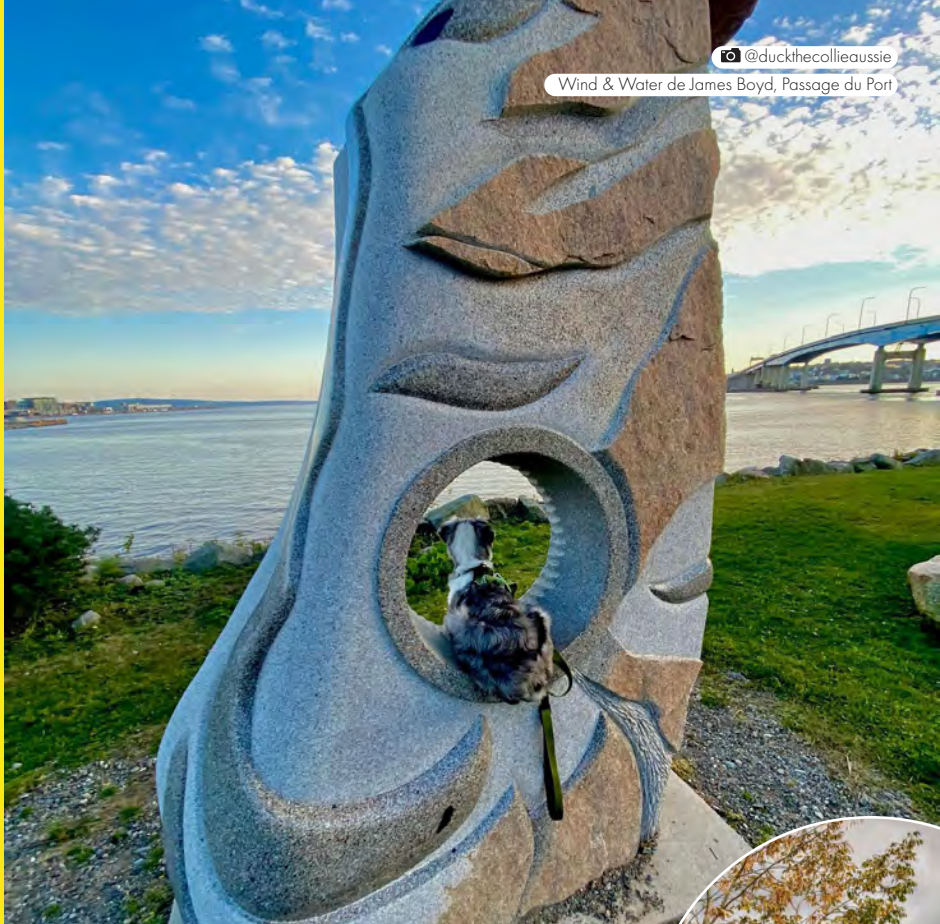
**LE PLUS ANCIEN MARCHÉ** de producteurs au Canada se trouve à Saint John, la première ville constituée en société au Canada ! Découvrez le **marché public de Saint John** et plusieurs des marchés saisonniers hebdomadaires qui vous proposent des produits locaux frais, de l'artisanat et des œuvres d'art uniques dans une atmosphère accueillante, notamment le **marché fermier de Queen Square**, le **marché nocturne de Saint John**, le **marché Lupin**, le **marché de Brundage Point**, le **marché fermier de Kingston**, le **marché fermier de Quispamsis**, le **marché fermier de Fundy-St. Martins** et le **marché du quartier ouest**.

À l'exception du marché public de Saint John, les marchés énumérés ci-dessus sont saisonniers, la plupart étant ouverts chaque semaine de mai jusqu'en octobre. Le marché public de Saint John est ouvert toute l'année et il est fermé le dimanche et certains jours fériés.

Balayez le code pour organiser votre tournée des marchés :







@duckthecollieaussie

Wind &amp; Water de James Boyd, Passage du Port

**DÉCOUVREZ** l'esprit inventif de nos artisans et artisanes dans les **galeries** et **boutiques locales** et découvrez des trésors à rapporter à la maison. Du centre-ville de Saint John à la péninsule de Kingston, notre région regorge de créativité. Prévoyez participer à un **Gallery Hop** (une série de tournées spéciales) ou organisez votre propre tournée des galeries. Vous en trouverez une douzaine au centre-ville, notamment **Spicer Merrifield, Handworks** et **Trinity Galleries**, ou visitez d'autres galeries telles que **Soul Impressions Handbuilt Clayworks** et **Art at Hooper Studios** dans d'autres communautés au bord de la baie. Vous y trouverez des peintures, sculptures, bijoux, tricotés et textiles, mobilier et bien plus!

Créez votre propre chef-d'œuvre en peignant une toile chez **The Art Warehouse**, ou en créant un objet à la soufflerie de verre **Glass Roots Inc.** ou aux ateliers de céramique **DIY Studio** ou **Dynamic Ceramics**.

**LE MILIEU DES ARTS** est bien vivant dans toute la région de Saint John. Faites une des nombreuses **visites autoguidées** pour découvrir des œuvres d'art signées par des artistes locaux, nationaux et internationaux.

Découvrez l'art public au centre-ville grâce à la **Visite des œuvres d'art sur la place publique**. Le **Sentier international de la sculpture de Sculpture Saint John** vous fera découvrir nos communautés en visitant les sculptures en granit grandeur nature réalisées par une foule d'artistes internationaux. La **Tournée des granges à courtepointe** vous fera explorer de pittoresques chemins sillonnant la campagne environnante.

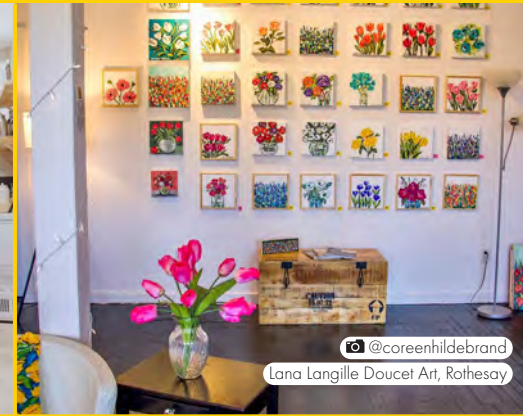


@maritimesmaven

Église presbytérienne Saint-Paul, Hampton



The Art Warehouse



@coreenhildebrand

Lana Langille Doucet Art, Rothesay



DIY Studio

Pour faire une  
visite autoguidée,  
balayez :



VISITES AUTOGUIDÉES



GALERIES

Pour organiser  
votre tournée des  
*galeries*,  
balayez :





Hampton Golf Club



TimberTop Adventures

**EXPLOREZ** nos parcs urbains au cœur de la ville avec des vues à couper le souffle.

Le **Parc Rockwood** offre près de 900 hectares de beauté naturelle préservée, dans un paysage qui comprend 10 lacs et 55 sentiers. L'un des plus grands parcs urbains au Canada, le Parc Rockwood a été conçu par les paysagistes qui ont conçu Central Park à New York.

**Inside Out Nature Centre** vous y propose une foule d'activités en plein air, y compris la géocache et l'escalade, **Be Rad Adventure Co.**

offre des aventures guidées en VTT, ou détendez-vous sur la plage du **lac Lily**, des **lacs Fisher** ou sur la terrasse du restaurant **Lily's** près du lac Lily.

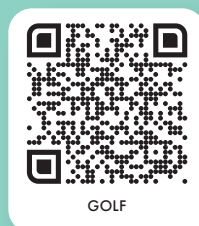
Notre région est très bien servie pour les amateurs du golf. Les verts sont veloutés, que l'on parle de **Golf Rockwood**, du **Riverside Country Club**, de **Westfield Golf and Country Club**, du **Hampton Golf Club**, du **Welsford Golf Course** ou du **Cedar Groves Executive Par 3**, sans oublier les **terrains de pratique** et le **mini-golf**.



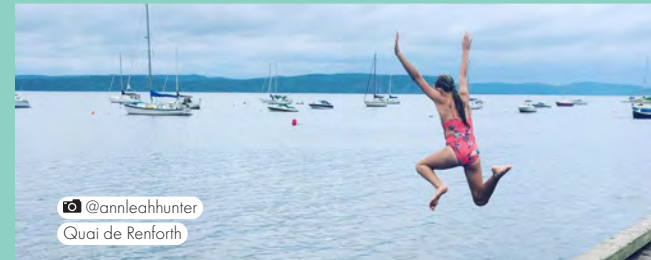
PARC ROCKWOOD

Pour plus d'info sur le *parc*, balayez :

Envie de jouer au *golf*? Balayez :



GOLF



@annleahhunter  
Quai de Renforth



@macsaerialphotos  
Traversier Westfield

**NOS PLAGES** d'eau douce et d'eau salée vous accueillent pour toutes sortes d'activités. Passez une journée au soleil au **Parc Dominion**, sur les rives du fleuve Saint-Jean. Grimpez, sautez et glissez à travers les cimes des arbres de la forêt ancienne du parc accrobranche **TimberTop Adventures**, faites une excursion en kayak avec **Go Fundy Events** ou profitez simplement d'une journée à une plage surveillée, équipée de vestiaires et d'autres commodités. Pour une belle excursion en voiture, faites la boucle en traversant le fleuve Saint-Jean par traversier à câble au **Centre riverain de Brundage Point** jusqu'à la péninsule de Kingston, et en revenant ensuite par un autre traversier à Saint-Jean ou à Quispamsis.

Vous trouverez d'autres plages d'eau douce le long de la rivière Kennebecasis, notamment le **quai de Renforth** et **Meenan's Cove**, ou près du quai du **Centre riverain Lighthouse**. Plusieurs de ces parcs ont des terrains de jeux à proximité, des sauveteurs, des cantines et plus encore, tout ce qu'il faut pour passer une belle journée près de l'eau.

Pour toutes les plages d'eau salée et d'eau douce, balayez :



PLAGES PUBLIQUES





**NOS CAMPAGNES** et espaces sauvages abondent de grands espaces verts pour marcher, faire de la randonnée, du vélo ou explorer, et vous pourrez participer à une foule d'expériences de randonnée formidables, pour tous les niveaux de compétence, des débutants aux experts. À vous de choisir une perspective riveraine, sur un lac ou près de la mer, un terrain entretenu ou plus naturel, et la proximité à d'autres commodités. Entre autres, mentionnons les sentiers du **Parc naturel Irving**, le premier **Parc à ciel étoilé urbain** au Canada, la **Promenade du sentier Fundy** ou le **Parc Rockwood**.

Si le cœur vous en dit, vous trouverez des randonnées guidées au secteur Baie de Fundy. Et tant que vos amis à quatre pattes sont tenus en laisse, la plupart de nos sentiers sont entièrement accessibles aux animaux de compagnie. Il y a également plusieurs **parcs canins** où les chiens peuvent se défouler sans laisse.



Quel sentier choisir ? Balayez :



Promenade du sentier Fundy



@irvingnaturepark  
Parc naturel Irving

# PLAISIRS D'HIVER



Felix Alcantara  
Pêche sur glace à quai de Renforth

Vous aimez l'hiver ? Balayez :



PLAISIRS D'HIVER



@reaching\_happy  
Elmhurst Outdoors



Ponce Alfred Madas  
Patinage sur le lac Lily, Parc Rockwood

**L'HIVER** la région de Saint John s'anime et brille de tous ses feux !

Louez de l'équipement ou apportez le vôtre pour des activités comme la raquette avec **Inside Out Nature Centre** ou du ski de fond à **Elmhurst Outdoors**. Choisissez parmi des visites guidées, des parties de raquette au clair de lune ou simplement une sortie sur leurs sentiers damés.

Parcourez les sentiers en fat bike avec **Be Rad Adventure Co.** aux parcs naturels **Rockwood** ou **Irving**, faites de la pêche sur glace avec **The Shacks** sur la rivière Kennebecasis, ou chaussez vos patins et patinez sur plusieurs **patinoires intérieures** et **extérieures**.

Lorsque la sève commence à couler à la fin de l'hiver, rendez-vous à **Elmhurst Outdoors** pour une visite de l'érablière et la cabane à sucre. Découvrez comment on y fait le sirop d'érable et profitez d'une dégustation !





Rivière Kennebecasis à Hampton



Inside Out Nature Centre

**PLONGEZ VOTRE PAGAIE** dans les eaux d'un réseau de cours d'eau qui coulent sur tout le terrain de la région de Saint John.

Profitez des visites guidées en kayak du majestueux fleuve Saint-Jean avec **Go Fundy Events**. Explorez les méandres à marée de la rivière Kennebecasis en kayak, en canot ou en planche à pagaie avec **Osprey Adventures**. Ou faites l'expérience des vélos aquatiques au lac Lily au **Parc Rockwood** avec **Inside Out Nature Centre**.

**FAITES L'EXPÉRIENCE** de la descente en tube de la rivière Hammond avec **KV Adventures**. Ou explorez nos voies navigables locales tout en faisant de la pêche avec **East Coast Angler**, ou lors d'une visite guidée de la rivière avec **It's About Time River Adventures**. La plupart des opérateurs locaux proposent la location d'équipement ou vous pouvez apporter votre propre équipement si vous préférez. Profitez de la natation, de la pêche, de l'observation des oiseaux, de la randonnée, de l'exploration et bien plus encore !



@eastcoastanglermb  
East Coast Angler

Savez-vous faire du *canot*?  
Est-ce que ça vous tente ? Balayez :



KAYAK ET CANOT



@karyortz

Marais de Nerepis à Grand Bay-Westfield



Meenan's Cove à Quispamsis



**GRÂCE** aux nombreux **parcs, plages, pataugeoires et terrains de jeux** dans la région, les divertissements en plein air ne manquent pas lorsqu'il s'agit d'activités en famille, car il y a de quoi divertir tout le monde ! **Le Parc naturel Irving** vous propose une balade dans la **Forêt des enfants**, où vous découvrirez deux labyrinthes faites de haies de cèdres, ou volez d'un arbre à l'autre au parcours accrobranche **TimberTop Adventures**.

Débrouillez-vous en groupe pour vous évader d'une salle d'évasion à **Breakout Saint John**, tentez de résoudre un casse-tête virtuel avec **Outwit Adventures** ou toute la famille peut prendre part à des jeux de société au **Offline Board Game Café** ou à **Heroes Beacon**.

Laissez les enfants se défouler au **Oasis Trampoline Park** ou à la **salle d'escalade Fit Rocks Climbing Gym**. Baladez-vous en scouteur électrique de chez **Volt E-Scooter Rentals** ou rendez-vous au **Centre aquatique des Jeux du Canada** pour une baignade en famille. Pendant les mois d'été, le **Quispamsis aplex** et la **piscine communautaire de Hampton** sont également des endroits superbes pour vous rafraîchir !

Encouragez l'équipe locale à la **TD Station** lors d'un match des **Sea Dogs de Saint John**, vainqueurs de la Coupe Memorial 2022 de la LCH! Et, ici et là dans toutes nos communautés, vous trouverez des **crémeries**, des **pâtisseries** et des **confiseries** pour déguster de délicieuses friandises et des crèmes glacées.

Pour tous ces renseignements, et le *Guide pour enfants*, balayez :



PLAISIR EN FAMILLE



Fit Rocks Climbing Gym



Saint John Sea Dogs



@kerynhethrington  
Quispamsis aplex



@eunice.flores.nb  
Parc naturel Irving





Thandi



Long Bay Brewery



Shipyards Café



Area 506 Waterfront Container Village



Kaokuoru

**LE MILIEU** de la restauration a un caractère distinctif dans notre région. Que l'on parle des ingrédients ou des produits cultivés; des producteurs ou des chefs, les goûts et les produits de notre région reflètent leur terroir.

Des **chefs et des restaurateurs locaux** comme ceux qui représentent **Port City Royal, East Coast Bistro, Italian by Night, Beer Daddy BBQ et The Robertson**, pour n'en citer que quelques-uns, offrent des **plats saisonniers exceptionnels**, mettant en valeur les meilleurs produits de la région. Vous trouverez certainement des **chaînes nationales et internationales familières**, mais notre région prend véritablement son essor grâce à la cuisine locale et aux chefs de la région.

Dénichez des **joyaux cachés** et les **petits endroits du coin** avec une ambiance exceptionnelle. Les **cafés sympas** et les **restos accueillants** ne manquent pas. À table !

Réservez vos places dès maintenant !

Pour le répertoire **INTÉGRAL** des restaurants, balayez :



RESTAURANTS

L'unique bar où l'on vous propose exclusivement les produits du Nouveau-Brunswick, ou rendez-vous au **Hopscotch Whisky Bar, Ka•ku•tø•ru** ou au vinothèque **Happinez Wine Bar** pour une sélection de consommations spéciales dans une ambiance feutrée.

Les communautés environnant Saint John sont également de superbes endroits pour prendre un verre grâce à la **Foghorn Brewing Company, Long Bay Brewery** et **Hammond Revier Brewing Company** à Rothesay, **Hampton Brewing Co., Gridiron Brewing** et **Ole Foggy Distillery** à Hampton, ainsi que **Yip Cider** sur la péninsule de Fundy-St. Martins.

Pour vous renseigner davantage sur les **producteurs locaux**, balayez :



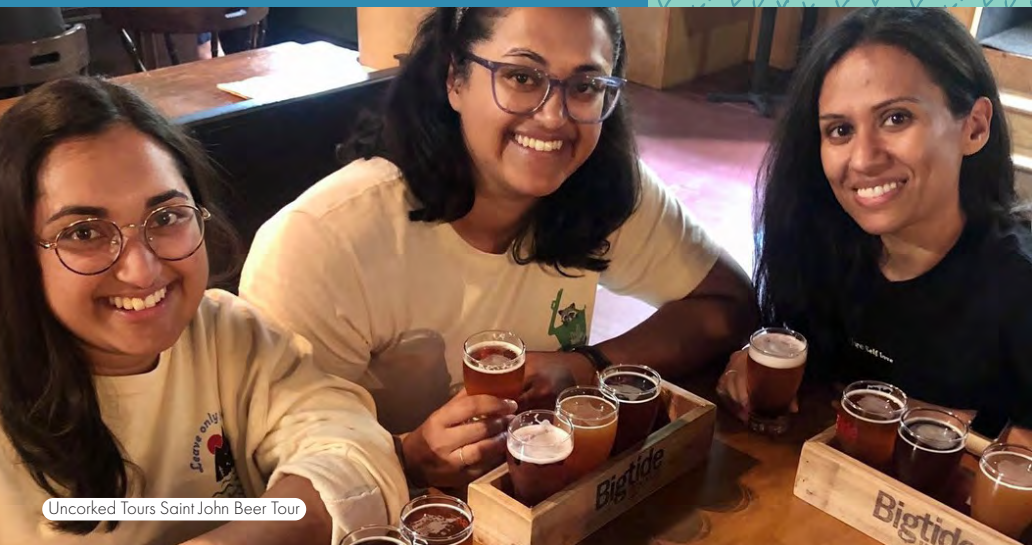
ARTISANS LOCAUX

**DE LA BIÈRE** au cidre en passant par les spiritueux et plus encore, les producteurs de boissons alcoolisées artisanales travaillent fort. L'histoire de la bière remonte loin à Saint John, et c'est ici que se trouve la plus ancienne brasserie indépendante du Canada, **Moosehead Breweries Limited**. Prévoyez un arrêt à la microbrasserie **Moosehead Small Batch Brewery** pour goûter leurs bières artisanales locales, ainsi que leurs marques de bière traditionnelles de classe mondiale.

Plusieurs microbrasseries artisanales se trouvent au centre-ville, dont **Picaroons General Store, Wasted Day Brewing, Union House by Trailway** et **Big Tide Brewing Co.**, ainsi que de nombreux restaurants offrant une sélection de bières locales, provinciales et maritimes en fût, telles que **Cask & Kettle Irish Gastropub, Saint John Ale House, Britt's Pub & Eatery, Gahan House Port City** et **Peppers Pub**. Chez **Uncorked Tours**, bien situé au **marché public de Saint John** vous pouvez déguster de la bière, du vin, du cidre et des spiritueux locaux :







Uncorked Tours Saint John Beer Tour



@mooseheadsmallbatch  
Microbrasserie Moosehead Small Batch Brewery



Belding Hill Farms

## FAITES UNE VISITE GUIDÉE

pour tous les goûts du terroir !

À **Uncorked Tours**, il se feront un plaisir de vous faire goûter à une tradition de 150 ans de bière dans le cadre d'une **visite à pied de Saint John**. Ou participez à **Uncork the City Market**, une visite de tous les petits coins et secrets cachés de l'édifice abritant le plus ancien marché public en exploitation continue au Canada.

Faites une **visite de la brasserie Moosehead** pour découvrir l'histoire de cette brasserie indépendante et comment ils produisent leurs bières, rendez-vous à **Belding Hill Farms** pour une expérience éducative à la ferme à rencontrer les animaux et à apprendre d'où vient la nourriture, ou encore faites le **Academie d'Esturgeon & Caviar** chez **Acadian Sturgeon and Caviar Inc.**



**NOUS CULTIVONS** et nous produisons d'excellents produits alimentaires. Que ce soit pour une collation, quelque chose à emporter à la maison ou des conseils pour mieux choisir parmi les restos locaux, n'oubliez pas : jamais vous ne dégusterez les mets exceptionnels suivants en plus frais ou plus savoureux qu'ici.



**LE SAUMON** La société **Cooke Aquaculture Inc.** a son siège social ici dans la région de Saint John. C'est une des plus importantes entreprises d'élevage et de production du saumon atlantique au monde.



**LE GOÉMON OU LA DULSE** Le goémon est une algue pourpre comestible qui pousse dans la mer Atlantique Nord. Il est riche en calcium, en potassium, en fer et en iode et il ajoute une saveur salée et umami aux soupes, aux salades et aux sandwiches. Les gens de la région en raffolent !



**SIROP D'ÉRABLE** Au Nouveau-Brunswick nous produisons 3 millions de kilogrammes (un peu plus de 6,6 millions de livres) de sirop d'érable chaque année, ce qui fait de nous le troisième plus grand producteur au monde. La saison Érablicieux en fin hiver/début printemps est donc une période spéciale.



**LA MÉLASSE** **Crosby's** importe la meilleure mélasse au monde sur la côte est du Canada depuis 1879. Ils approvisionnent les détaillants de tous les coins du Canada et de la Nouvelle-Angleterre.



**LE HOMARD ET LES PÉTONCLES DE LA BAIE DE FUNDY**

Crus ou cuits, ces succulents crustacés et mollusques s'achètent en vente directe auprès des fournisseurs et des poissonniers locaux, ou dans les épiceries locales. Comme la pêche est saisonnière, les prix varient.



**L'ÉPERLAN** L'éperlan frais fait partie de la pêche d'hiver dans la province. Poêlés avec de la farine et du beurre, bien des gens les préfèrent au homard et aux pétoncles.



**L'ESTURGEON ET LE CAVIAR Acadian** **Sturgeon and Caviar Inc.**,

une entreprise située sur la péninsule de Kingston, est fière de ses produits d'esturgeon récoltés et élevés localement, y compris leur succulent caviar frais salé.

*Pour goûter à tous nos merveilleux produits du terroir, balayez :*



LES GOÛTS DU TERROIR





Rue Germain



@riverandtrail

River &amp; Trail Outdoor Company



Tommy's Superette



Heartbreak Boutique



Juniper

**RIEN DE MIEUX** pour vous détendre ou vous divertir qu'une séance de magasinage dans les boutiques de Saint John et des villes au bord de la baie.

Au centre-ville, vous découvrirez toute une gamme de galeries, de boutiques de vêtements, de magasins spécialisés et d'objets de collection. Habillez-vous en neuf de la tête aux pieds dans des magasins tels que **In Pursuit**, **Lordon**, **Pristine** ou **Urban Shoe Myth**. Découvrez le cadeau parfait chez **Heartbreak Boutique**, **The Obscurity Shop** ou **The Feel Good Store**. Trouvez des produits de soins personnels haut de gamme au **Blue Pelican** ou **Juniper** ou rendez-vous chez **Tommy's Superette** ou **Hats on the Square** pour les accessoires parfaits pour tous vos looks ! Parcourez les collections de livres chez **Scheherazade Books & Music**, de disques chez **Backstreet Records** ou de pièces de monnaie et de photographies chez **Loyalist Coins and Collectables**, pour n'en mentionner que quelques-uns. Une journée passée à magasiner dans notre centre-ville est une journée bien remplie !

Pour le guide intégral des boutiques et magasin de détail de Uptown Saint John, balayez :



GUIDE DES MAGASINS ET BOUTIQUES

## MAIS IL N'Y A PAS QUE LE CENTRE-VILLE POUR MAGASINER !

La plupart des grandes chaînes se trouvent ici et là dans la ville, particulièrement dans les quartiers à l'est et à l'ouest de la ville, où vous trouverez des centres commerciaux comme **McAllister Place**, **East Point Shopping** et **Lancaster Mall** offrant de nombreuses options.

Les communautés environnantes offrent plusieurs détaillants plus spécialisés.

**W. Smith & Co. Jewelers** à Rothesay vous propose de magnifiques bijoux, à **Sweet! Boutique** ils ont de très beaux vêtements et des objets de décor intérieur et à **River & Trail Outdoor Company**, ils vous proposent de l'équipement et des vêtements pour les activités en plein air. Plusieurs boutiques et ateliers spécialisés tels que **Crimmins Pottery** et **Bubbles and Balms** à Hampton et sur la péninsule de Kingston vous offrent l'occasion de faire une belle promenade en voiture en plus de leurs excellents produits.



Centre commercial East Point Shopping



@the\_pottery\_shop

Crimmins Pottery

Pour le répertoire INTÉGRAL des magasins, balayez :



MAGASINS

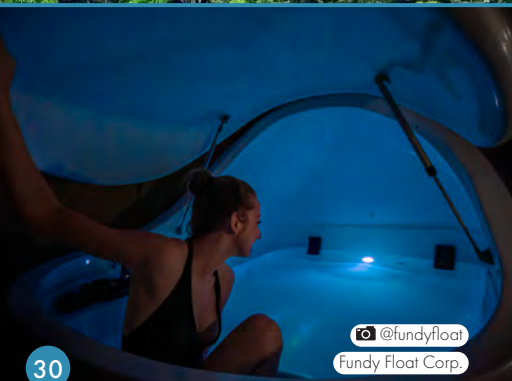




Refresh Wellness Studio



Kingston Spa



@fundyfloat  
Fundy Float Corp.

**PRÉVOYEZ** quelques moments dans le cadre de votre visite pour les soins personnels. Une gamme de spas, de salons de manucure, de salons de bronzage, de services esthétiques, de soins des pieds et plus encore se trouvent dans notre région, prêts à répondre à toutes les demandes dans une belle ambiance sereine. Il y a également des studios de yoga et de danse, et des salons de tatouage, entre autres.

Faites-vous plaisir en vivant une expérience thermique culturelle et naturelle, la première expérience de ce genre au Nouveau-Brunswick, au **Kingston Spa**. Réservez un séjour au **Nattuary Nordic Spa Retreat** pour une expérience thérapeutique apaisante. Ou profitez de l'occasion unique de relaxation dans une capsule flottante à **Fundy Float**.



Pour prévoir un petit congé-détente, balayez :



SPAS

**QUE VOUS PRÉFÉRIEZ** un séjour dans une **chaîne d'hôtels nationale ou internationale**, une **charmante auberge** ou un **gîte touristique historique**, ou un **site de glamping** ou de **camping en pleine nature**, Saint John et les villes au bord de la baie vous proposent toute une gamme d'hébergements et de commodités qui sauront plaire à tous les goûts.

Découvrez des hôtels, des motels, des chambres d'hôtes, des auberges, des résidences de tourisme, des chalets, des dortoirs, des dômes, des retraites dans la nature, des terrains de camping traditionnels et bien plus encore : une foule d'options à une gamme de prix, du cœur de la ville jusqu'à une escapade rurale.



OÙ RESTER

Pour trouver l'hébergement idéal, balayez :



Hilton Saint John



Delta Hotels by Marriott Saint John



@ridgeback\_lodge  
Ridgeback Lodge





# Top 10

## DE LA RÉGION DE SAINT JOHN

# 1

Explorez la baie de Fundy et les marées les plus hautes du monde.

# 6

Découvrez l'art sur la place publique lors d'une visite à pied ou en voiture.

# 7

Profitez de nos magnifiques parcs urbains et ruraux.

# 2

Découvrez le centre-ville magnifique de Saint John.

# 3

Remontez dans le temps et découvrez l'histoire étoffée de notre région.

# 8

Explorez les cours d'eau qui sillonnent les Villes au bord de la baie en bateau, en kayak, ou en planche à bras.

# 4

Découvrez à quoi ça ressemble un milliard d'années de géologie.

# 5

Participez à une tournée des marchés fermiers avec une visite au plus ancien marché public au Canada.

# 9

Goûtez aux saveurs uniques de la région de Saint John.

# 10

Rapportez un trésor déniché dans l'une de nos boutiques ou galeries locales.





#SJTownsByTheBay

1.866.GO.FUNDY (463 8639)

SJTownsByTheBay.com

**DÉCOUVREZ  
SAINT JOHN  
& LES VILLES AU  
BORD DE LA BAIE**



**IMAGINER**  
Saint John

L'AGENCE DE CROISSANCE RÉGIONALE